

## Laboratorio teatrale a Udine con ospiti Gifuni e Dazieri

**UDINE** Dopo il successo delle prime tre edizioni, il Teatro Nuovo di Udine ripropone da lunedì fino a venerdì il laboratorio di traduzione teatrale e lettura interpretativa "Viaggio del testo", importante capitolo di collaborazione tra il "Giovanni da Udine" e l'Università degli Studi di Udine: una serata e quattro intense giornate che ruoteranno attorno al tema "Leggere ricreando - Dickens e l'oscura passione della lettura". Tra gli ospiti, l'attore Fabrizio Gifuni, recentemente applaudito al Nuovo con "I kiss your hands", e lo scrittore Sandrone Dazieri, in libreria con il romanzo noir "La bellezza è un malinteso".

«Il Viaggio del testo - spiega Marisa Sestito, re-

sponsabile del progetto e docente di Letteratura inglese all'Ateneo friulano - giunge quest'anno alla sua quarta edizione conservando alcuni suoi elementi costitutivi e, insieme, imboccando una nuova direzione. Rimane costante il metodo laboratoriale, che stimola i partecipanti a mettersi alla prova, sperimentando in prima persona cosa significhi tradurre, riflettendo sulla non meccanicità del processo, sui nodi che il passaggio dall'una all'altra lingua impone di affrontare: uno spazio dedicato all'attività pratica che si arricchisce quest'anno grazie ai laboratori di lettura interpretativa. A cambiare è il genere del testo e, dunque, la diversa prospettiva da cui si affronta la traduzione».